

INFORMATIVA CLIENTI/FORNITORI

Gentile Cliente

La società **ABjet srls** ai sensi degli articoli 4 e 28 del decreto legislativo 30 Giugno 2003, n. 196 – Codice della privacy (di seguito "Codice") e degli articoli 4, n. 7 e 24 de l Regolamento UE 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali (di seguito, "Regolamento") ai sensi dell'art. 13 del Codice e del Regolamento la informa che per l'instaurazione e l'esecuzione dei rapporti con Lei in corso è in possesso di dati personali (anagrafici e fiscali), acquisiti anche verbalmente direttamente o tramite terzi, a Lei relativi.

Per ottemperare agli obblighi di cui al Codice ed alle normative comunitarie in materia di Privacy in relazione ai Suoi dati, la invitiamo a prendere atto della seguente informativa e ad esprimere il consenso al trattamento dei dati personali di cui la nostra società entrerà in possesso.

1. Finalità del trattamento dei dati e base giuridica.

I dati vengono trattati in forza del legittimo interesse del titolare del trattamento, in relazione alle esigenze commerciali e contrattuali ed ai conseguenti adempimenti degli obblighi legali e contrattuali derivanti da queste, nonché per conseguire una efficace gestione dei rapporti commerciali stessi. Il trattamento cui saranno sottoposti i Suoi dati personali è finalizzato all'espletamento da parte nostra di tutte le attività inerenti e strumentali ad una corretta gestione ed esecuzione degli obblighi fiscali e contabili di gestione ed esecuzione di eventuali contratti, di amministrazione e di gestione dei pagamenti nonché alle comunicazioni relative a nostre iniziative o nostre proposte commerciali.

2. Modalità del trattamento dei dati.

Il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni o complesso di operazioni indicate dall'art. 4 comma 1 lett. a T.U.: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati. I dati verranno trattati in forma scritta e/o su supporto magnetico, elettronico o telematico, anche quando i dati vengono comunicati ai soggetti indicati nella presente informativa i quali a loro volta sono impegnati a trattarli usando solo modalità e procedure strettamente necessarie per le specifiche finalità di cui al punto 1. Il trattamento è svolto da incaricati e collaboratori nell'ambito delle rispettive funzioni e in conformità alle istruzioni ricevute, sempre e soltanto per il conseguimento delle specifiche finalità rispettando scrupolosamente i principi di riservatezza e di sicurezza richiesti dalla legge sopra indicata.

3. Conferimento dei dati.

Il conferimento di dati personali comuni ed identificativi è strettamente necessario ai fini dello svolgimento delle attività di cui al punto 1.

4. Rifiuto di conferimento dei dati.

L'eventuale rifiuto da parte dell'interessato di conferire dati personali nel caso di cui al punto 3 comporta l'impossibilità di adempiere alle attività di cui al punto 1.

5. Comunicazione dei dati.

Fermo restando le comunicazioni effettuate in ottemperanza agli obblighi di legge, i dati potranno essere comunicati, esclusivamente per le finalità indicate al punto 1, in Italia o all'estero, alle seguenti categorie di collaboratori o esterni:

- Enti pubblici e privati, società collegate o controllate;
- Istituti bancari;
- Collaboratori autonomi della ns. società;
- Professionisti e consulenti;
- Chiunque sia legittimo destinatari o di comunicazione per le sopracitate finalità di cui al punto 1.

I dati verranno trattati per tutta la durata dei rapporti contrattuali instaurati e anche successivamente per l'espletamento di tutti gli adempimenti di legge.

CUSTOMER / SUPPLIER INFORMATION

Dear Customer,

The company **ABjet srls** pursuant to articles 4 and 28 of the legislative decree 30 June 2003, n. 196 - Privacy Code (hereinafter "Code") and of articles 4, n. 7 and 24 of EU Regulation 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data (hereinafter, "Regulation") pursuant to art. 13 of the Code and of the Regulations informs you that for the establishment and execution of relations with you in progress is in possession of personal data (personal and fiscal), also acquired verbally directly or through third parties, related to you.

In order to comply with the obligations set out in the Code and the Community regulations regarding privacy in relation to your data, we invite you to take note of the following information and to consent to the processing of personal data that our company will acquire.

1. Purposes of data processing and legal basis.

The data are processed according to the legitimate interests of the data controller, in relation to the commercial and contractual requirements and the consequent fulfillment of the legal and contractual obligations deriving from them, as well as to achieve an effective management of the commercial relationships. The treatment to which your personal data will be submitted is finalized to the fulfillment on our part of all the inherent and instrumental activities to a correct management and execution of the fiscal and accounting obligations of management and execution of any contracts, administration and management of payments. as well as communications regarding our initiatives or our business proposals.

2. Methods of data processing.

The treatment is carried out by means of the operations or set of operations indicated by art. 4 paragraph 1 lett. a T.U.: collection, registration, organization, conservation, consultation, processing, modification, selection, extraction, comparison, use, blocking, communication, cancellation and destruction of data. The data will be processed in written form and / or on magnetic, electronic or telematic support, even when the data are communicated to the subjects indicated in this statement which in turn are engaged to process them using only procedures and procedures strictly necessary for the specific purposes referred to in point 1. The processing is carried out by persons in charge of the respective functions and in accordance with the instructions received, always and only for the achievement of the specific purposes scrupulously respecting the principles of confidentiality and security required by the law indicated above.

3. Provision of data.

The provision of common and identifying personal data is strictly necessary for the purposes of carrying out the activities referred to in point 1.

4. Refusal to provide data.

Any refusal by the interested party to provide personal data in the case referred to in point 3 implies the impossibility of fulfilling the tasks referred to in point 1.

5. Communication of data.

Without prejudice to communications made in compliance with legal obligations, the data may be communicated, exclusively for the purposes indicated in paragraph 1, in Italy or abroad, to the following categories of collaborators or external:

- Public and private bodies, associated or controlled companies;
- Banking institutions;
- Autonomous collaborators of our society;
- Professionals and consultants;
- Anyone who is legitimate recipients or of communication for the aforementioned purposes referred to in point 1.

The data will be processed for the duration of the contractual relationships established and also subsequently for the fulfillment of all legal obligations.

6. Diffusione dei dati.

I dati personali non sono soggetti a diffusione.

7. Trasferimento dei dati all'estero.

I dati personali possono essere trasferiti verso Paesi dell'Unione Europea e verso Paesi terzi rispetto all'Unione Europea nell'ambito delle finalità indicate nel punto 1.

8. Diritti dell'interessato.

L'art. 7 T.U. conferisce all'interessato l'esercizio di specifici diritti, tra cui quello di ottenere dal Titolare la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali e la loro messa a disposizione in forma intelligibile; l'interessato ha diritto di avere conoscenza dell'originale dei dati, della finalità e delle modalità del trattamento, della logica applicata al trattamento, degli estremi identificativi del Titolare e dei soggetti cui i dati possono essere comunicati; l'interessato ha inoltre diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge; il Titolare ha il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati. L'interessato potrà esercitare in qualsiasi momento e gratuitamente i diritti di cui all'art. 7 del D.lgs. 196/2003, che per Sua comodità riproduciamo integralmente, mentre gli articoli da 1S a 23 del Regolamento sono consultabili a questo link:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679>

Informiamo inoltre che:

- a) è un suo diritto di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai dati personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati;
- b) è un suo diritto di proporre un reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, seguendo le procedure e le indicazioni pubblicate sul sito web ufficiale dell'Autorità su <https://www.garanteprivacy.it/>

6. Dissemination of data.

Personal data are not subject to disclosure.

7. Transfer of data abroad.

Personal data may be transferred to countries of the European Union and to third countries with respect to the European Union for the purposes indicated in point 1.

8. Rights of the interested party.

Article. 7 T.U. gives the person concerned the exercise of specific rights, including that of obtaining from the Controller confirmation of the existence or otherwise of their personal data and their being made available in an intelligible form; the interested party has the right to have knowledge of the original data, of the purposes and methods of the processing, of the logic applied to the processing, of the identity of the Data Controller and of the subjects to whom the data may be communicated; the interested party also has the right to obtain the updating, rectification and integration of data, cancellation, transformation into anonymous form or blocking of data processed in violation of the law; the Owner has the right to object, for legitimate reasons, to the processing of data. The interested party can exercise at any time and for free the rights referred to in art. 7 of Legislative Decree. 196/2003, which for your convenience we reproduce in full, while the articles 1S to 23 of the Rules are available at this link:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679>

We also inform you that:

- a) it is his right to ask the Data Controller to access personal data, correct or delete them or limit their processing or to oppose their treatment, in addition to the right to data portability;
- b) it is his right to lodge a complaint with the Guarantor for the protection of personal data, following the procedures and indications published on the official website of the Authority on <https://www.garanteprivacy.it/>

Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a. dell'origine dei dati personali;
 - b. delle finalità e modalità del trattamento;
 - c. della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d. degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art.5, comma 2;
 - e. dei soggetti o delle categorie di soggetti a i quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a. l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse l'integrazione de i dati;
 - b. la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c. l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a. per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano e pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b. al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Right to access personal data and other rights

1. The interested party has the right to obtain confirmation of the existence or not of personal data concerning him / her, even if not yet registered, and their communication in intelligible form.
2. The interested party has the right to obtain the indication:
 - a. the origin of personal data;
 - b. of the purposes and methods of processing;
 - c. of the logic applied in case of treatment carried out with the aid of electronic instruments;
 - d. of the identification details of the holder, of the managers and of the designated representative pursuant to article 5, paragraph 2;
 - e. the subjects or the categories of subjects to whom the personal data may be communicated or who may come to know as appointed representative in the territory of the State, managers or agents.
3. The interested party has the right to obtain:
 - a. updating, rectification or, when there is interest in the integration of data;
 - b. the cancellation, transformation into anonymous form or blocking of data processed unlawfully, including data whose retention is unnecessary for the purposes for which the data were collected or subsequently processed;
 - c. the attestation that the operations referred to in letters a) and b) have been brought to the attention, also with regard to their content, of those to whom the data have been communicated or disseminated, except in the case in which this fulfillment proves impossible o involves a use of means manifestly disproportionate to the protected right;
4. The interested party has the right to object, in whole or in part:
 - a. for legitimate reasons the processing of personal data concerning him, even if pertinent to the purpose of the collection;
 - b. to the processing of personal data concerning him for the purpose of sending advertising or direct sales material or for carrying out market research or commercial communications.

Nel caso ritenesse opportuno esercitare uno dei diritti previsti dalla vigente normativa la invitiamo a prendere contatto con il titolare del trattamento o con il responsabile del trattamento tramite il seguente indirizzo e-mail: admin@abjet.it

9. Titolare del trattamento.

Titolare del trattamento è: Christian Cittadini

10. Consenso al trattamento dei dati personali:

A) letta la nota informativa, do il mio consenso al trattamento e alla comunicazione dei miei dati personali alla società **ABjet srls** ed a Società che svolgono funzioni necessarie o strumentali all'operatività del Servizio, e a Società incaricate della tutela del credito derivante dal presente contratto che potranno, per le medesime finalità, anche trasmetterli a società terze. Tale consenso è obbligatorio per l'attivazione e la prosecuzione del rapporto.

Do il consenso Nego il consenso

_____ (firma)

B) letta la nota informativa, esprimo il mio consenso a che i dati da me forniti siano utilizzati dalla società **ABjet srls** per l'invio di informazioni ed offerte commerciali, per il compimento di ricerche di mercato e statistiche commerciali.

Do il consenso Nego il consenso

_____ (firma)

C) letta la nota informativa, esprimo il mio consenso a che i dati da me forniti siano comunicati a terze parti e utilizzati per l'invio di informazioni ed offerte commerciali, per il compimento di ricerche di mercato e statistiche commerciali o per azioni di marketing diretto.

Do il consenso Nego il consenso

_____ (firma)

_____ (il responsabile)

Data:

Should you consider it appropriate to exercise one of the rights provided for by the current legislation, we invite you to contact the data controller or the data controller using the following email address: admin@abjet.it

9. Data controller.

Data controller is: Christian Cittadini

10. Consent to the processing of personal data:

A) read the note informed, I give my consent to the processing and communication of my personal data to the company **ABjet srls** and to companies that perform functions necessary or instrumental to the operation of the Service, and to companies responsible for protecting credit deriving from this contract that may, for the same purposes, also transmit them to third parties. This consent is mandatory for the activation and continuation of the relationship.

I give my consent I deny the consent

_____ (sign)

B) read the information note, I express my consent to the data provided by me are used by the company **ABjet srls** for sending information and commercial offers, for the completion of market research and business statistics.

I give my consent I deny the consent

_____ (sign)

C) read the information note, I express my consent to that the data supplied by me are communicated to third parties and used for sending information and commercial offers, for carrying out market research and commercial statistics or for marketing actions direct.

I give my consent I deny the consent

_____ (sign)

_____ (Manager)

Date: